

Introduction

Pour une utilisation correcte et en toute sécurité, assurez-vous de lire les consignes de sécurité du présent manuel avant d'utiliser l'appareil.

Comment lire les manuels

Symboles

Le présent manuel utilise les symboles suivants :

 **Important**

Indique les points à retenir lors de l'utilisation des fonctions. Veuillez lire ces explications.

 **Remarque**

Donne des explications supplémentaires sur les fonctions de l'appareil et des instructions sur la résolution d'erreurs commises par l'utilisateur.

[]

Indique le nom des touches sur l'écran du périphérique ou sur le panneau de commande.

Avis de non-responsabilité

Le contenu de ce manuel peut faire l'objet de modifications sans préavis.

Dans le cadre prévu par la loi, en aucun cas le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage pouvant découler de pannes de cet appareil, de pertes de données enregistrées, ou de l'utilisation ou de la non utilisation de ce produit et des manuels utilisateurs fournis avec celui-ci.

En aucun cas le fabricant ne pourrait être tenu responsable des documents que vous aurez créés à l'aide de cette appareil ou des résultats des données exécutées par vos soins.

Remarques

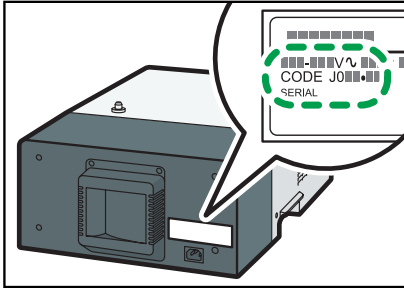
Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages ou frais résultant de l'utilisation de pièces autres que les pièces du fabricant pour vos appareils bureautiques.

Certaines illustrations de ce manuel peuvent présenter de légères différences avec votre appareil.

Informations spécifiques au modèle

Cette section explique comment identifier la région de l'appareil.

L'appareil comporte sur sa partie arrière une étiquette située à l'emplacement indiqué ci-dessous. Cette étiquette contient des informations qui indiquent l'appartenance géographique de l'appareil. Lisez-la.



DSB06Z

Les informations suivantes sont spécifiques à la zone géographique. Lisez les informations figurant sous le symbole qui correspond à la zone géographique de l'appareil.

 **Région A** (principalement l'Europe, l'Asie et la Chine)

Si l'étiquette contient les informations suivantes, votre appareil est un modèle de la Région A :

- 220-240 V

 **Région B** (principalement l'Amérique du Nord)

Si l'étiquette contient les informations suivantes, votre appareil est un modèle de la Région B :

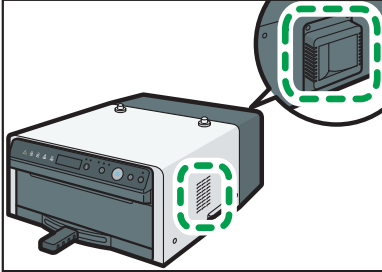
- 120-127 V

Remarque

- Les dimensions sont fournies dans ce manuel dans deux unités de mesure : en mètre et en pouce (inch). Si l'appareil est un modèle de la région A, référez-vous aux unités métriques. Si l'appareil est un modèle de la région B, référez-vous aux dimensions en pouces.

Précautions d'utilisation de l'appareil

- Lors de l'installation de l'appareil, laissez un écart d'au moins 5 cm (environ 1,9 inch) entre les côtés gauche et droit, ainsi que l'arrière, et les autres objets.
- Ne placez rien sur l'appareil (à l'exception de l'imprimante Ri 100).
- Une hausse de la température dans l'appareil risque d'entraîner un dysfonctionnement. N'obstruez pas les orifices de ventilation (à gauche, à droite et à l'arrière de l'appareil) en posant ou en appuyant des objets contre celles-ci.



DSA132

- Ne placez pas à proximité du finisseur des produits inflammables dont le point d'inflammation est de 200 °C (392 °F) ou moins.
- Cet appareil est doté d'une fonction de désactivation automatique du dispositif de chauffe. Si vous n'ouvrez pas le capot avant ou n'utilisez pas le levier de basculement de mode pendant 15 minutes après que la température programmée a été atteinte, l'alimentation du dispositif de chauffe est automatiquement coupée.
- Utilisez cet appareil en intérieur.
- Utilisez cet appareil dans un endroit suffisamment aéré.
- En cas d'utilisation de plusieurs unités, ne les empilez pas.
- Retirez le capot de protection avant d'insérer la table d'impression dans le finisseur.



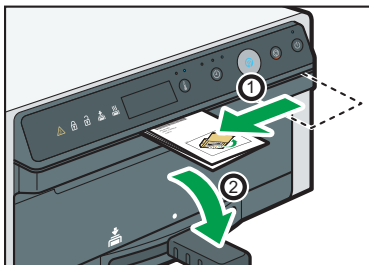
DSA065

- Avant le lancement du traitement thermique, ne placez pas vos mains sur la surface sur laquelle l'encre est appliquée.
- Si vous vous éloignez du finisseur pendant plus d'une heure ou si vous ne l'utilisez plus, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation (rouge) et débrancher le cordon.
- Le magasin standard A4 et le magasin A5 deviennent chauds lorsqu'ils sont utilisés en continu dans le finisseur, veuillez donc respecter un délai de cinq minutes minimum avant de les replacer une fois sortis.
- Sortez la table d'impression du finisseur dès que le pressage (lissage des plis/ aplatissage des fibres) ou la fixation de l'encre est terminé(e). Laisser la table d'impression dans le finisseur chaud pendant une durée prolongée peut entraîner son dysfonctionnement.

Dispositions à prendre avant l'utilisation du finisseur

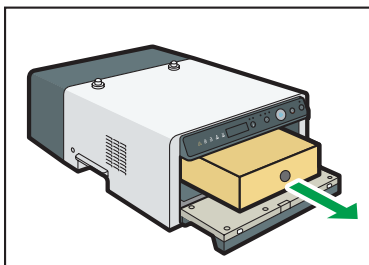
Sortez le cordon d'alimentation avant d'utiliser le finisseur.

- 1** Installez un morceau de carton entre la capot avant et le panneau de commande, puis faites-le glisser de la droite vers la gauche. Une fois le capot avant déverrouillé, tirez-le vers l'avant.



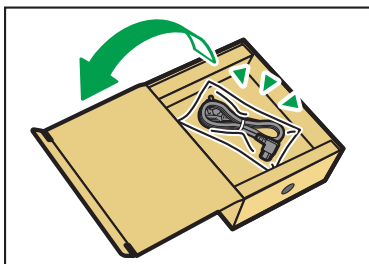
DSB085

- 2** Sortez la boîte de l'intérieur du finisseur.



DXH002

- 3** Ouvrez la boîte et sortez le cordon d'alimentation.



DXH003

Précautions de lavage

- Veuillez observer les précautions de lavage suivantes pour les t-shirts et les sweat-shirts :
 - Retournez les vêtements sur l'envers avant de les laver.
 - Si vous lavez des t-shirts ou d'autres vêtements à la main, dissolvez un peu de produit nettoyant neutre dans de l'eau tiède, à environ 30 °C (86 °F), et lavez-les sans frotter les zones imprimées. Puis essorez-les pendant environ 1 minute dans un lave-linge, lissez les plis et étendez-les pour les sécher.



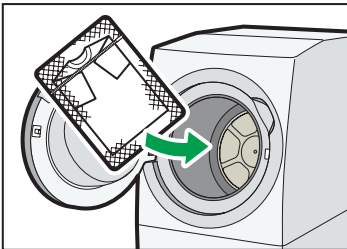
DSA541

- Ne frottez pas les surfaces imprimées. Les frictions pourraient entraîner une décoloration.



DSA542

- Lorsque vous lavez des t-shirts ou d'autres vêtements dans un lave-linge, retournez-les afin que la surface imprimée se trouve à l'intérieur et mettez-les dans un filet à linge. Une fois lavés, secouez-les pour enlever un maximum d'eau, lissez les plis, et étendez-les à l'ombre pour sécher.



DSA543

- N'utilisez pas de sèche-linge, ni d'agent de blanchiment.
- Évitez de repasser les surfaces imprimées.
- Ne passez pas les vêtements au nettoyage à sec.

- Veuillez observer les précautions de lavage suivantes pour les sacs en toile :
 - Ne lavez pas les sacs en toile en machine. Ils risqueraient de perdre leur forme ou leurs couleurs.
 - Si vous lavez des sacs en toile à la main, dissolvez un peu de produit nettoyant neutre dans de l'eau tiède, à environ 30 °C (86°F), et lavez-les sans frotter les zones imprimées. Une fois lavé, secouez le sac pour enlever un maximum d'eau. Puis, mettez-le à plat pour lisser les plis et faites-le sécher à l'ombre.

Lois et réglementations

Informations à l'attention des utilisateurs concernant les équipements électriques et électroniques

Utilisateurs dans les pays où le symbole indiqué dans cette section a été spécifié dans la loi nationale sur la collecte et le traitement des déchets électroniques.

Nos produits contiennent des composants de haute qualité et sont conçus pour faciliter le recyclage.

Nos produits et nos emballages comportent le symbole suivant.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. La mise au rebut doit être effectuée séparément en utilisant les systèmes de collecte appropriés. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est correctement traité et vous aidez à réduire les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine pouvant résulter d'une mise au rebut incorrecte. Le recyclage des produits aide à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement.

Pour plus d'informations concernant la mise au rebut et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le magasin dans lequel vous l'avez acheté, votre revendeur local ou votre technicien.

Pour tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, veuillez contacter les autorités locales, le magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil, votre revendeur local ou votre technicien.

À l'attention des utilisateurs en Inde

Ce produit, ainsi que tous ses composants, consommables et pièces, est conforme aux dispositions du règlement sur les déchets électroniques « India E-waste

Rule 2011 », interdisant l'emploi de plomb, mercure, chrome hexavalent, polybromobiphényles ou polybromodiphényléther en concentrations supérieures à 0,1% du poids, et 0,01% du poids pour le cadmium, sauf les exonérations définies dans le règlement.

Pour la Turquie uniquement

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Remarque concernant le symbole se trouvant sur les piles et/ou accumulateurs (pour les pays de l'UE uniquement)



Conformément à la Directive 2006/66/EC relative aux piles Article 20 Information de l'utilisateur final Annexe II, le symbole ci-dessus est imprimé sur les batteries et les accumulateurs.

Ce symbole signifie que dans l'Union Européenne, les piles et accumulateurs usagés doivent être jetés séparément de vos déchets ménagers.

Dans l'UE, il existe des systèmes de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques, ainsi que pour les piles et les accumulateurs.

Veuillez donc les jeter convenablement à votre centre local de collecte des déchets/de recyclage.

Notes à l'attention des utilisateurs aux États-Unis d'Amérique Région B

Réglementation FCC

REMARQUE :

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la Réglementation FCC.

Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut générer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement génère des interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être constaté en éteignant et rallumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.

- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour demander de l'aide.

Attention:

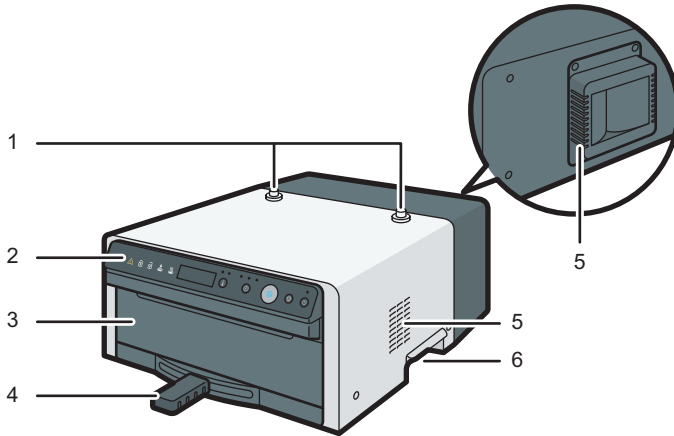
Tout changement ou toute modification n'ayant pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

À l'attention des utilisateurs de l'État de Californie



Présence de perchlorate - des précautions de manipulation peuvent être nécessaires. Voir : www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

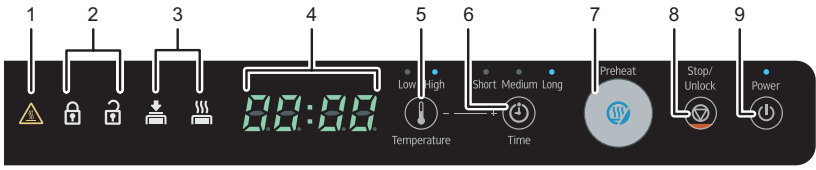
Description des composants



DSA134

1. Pièces de renfort pour éviter les chutes
2. Panneau de commande
3. Capot avant
4. Levier de basculement de mode
5. Orifices de ventilation (sur la gauche, la droite et à l'arrière de l'appareil)
6. Poignées pour le transport et le déplacement (sur la gauche et la droite de l'appareil)

Noms du panneau de commande



1. Indicateur d'avertissement de température élevée

S'allume quand l'appareil est chaud.

2. Indicateur de déverrouillage

Le capot avant ne s'ouvre pas lorsqu'il est verrouillé.

3. Indicateur de mode

S'allume lors du pressage (lissage des plis/aplatissement des fibres) ou de la fixation (fixation de l'encre).

4. Indicateur de temps/température

Affiche la température programmée et le temps restant avant la fin du processus.

5. Touche [Temperature]

Voir « Lissage des plis/aplatissement des fibres » ou « Fixation de l'encre ».

6. Touche [Fixing Time] (Temps de fixation)

Voir « Lissage des plis/aplatissement des fibres » ou « Fixation de l'encre ».

7. Touche [Preheat] (préchauffage)

Lorsque la touche [Preheat] est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage.

Lorsque la touche [Preheat] est éteinte, le préchauffage est terminé.

Lorsque la touche [Preheat] clignote, le préchauffage est en cours.

8. Touche [Stop/Unlock] (arrêt/déverrouillage)

Lorsque cette touche est enfoncée lorsque le préchauffage est en cours, celui-ci s'arrête.

En mode standard, pour déverrouiller le capot avant, appuyez pendant au moins 1 seconde sur la touche [Stop/Unlock].

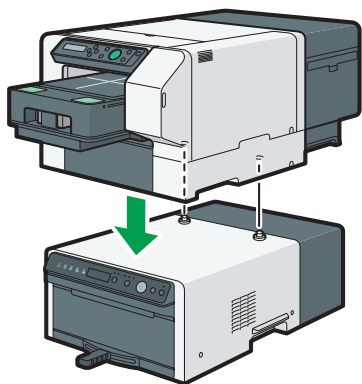
9. Touche [Power] (Alimentation)

Allume et éteint l'alimentation.

Pour couper l'alimentation, appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Power].

Lorsque vous fixez le finisseur à l'imprimante

- 1** Fixez le finisseur à l'imprimante de sorte que le support sur le finisseur et le trou sur le dessous de l'imprimante correspondent.

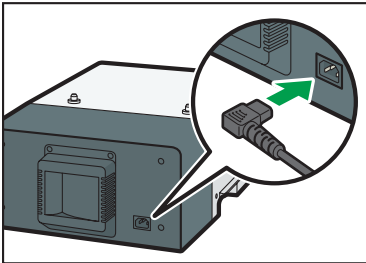


DYX303

- 2** Assurez-vous que les supports et les trous à l'arrière de l'imprimante correspondent.

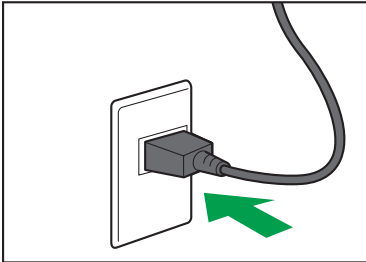
Mise sous tension

- 1 Raccordez le cordon d'alimentation à l'appareil en prenant soin d'enfoncer complètement la fiche.



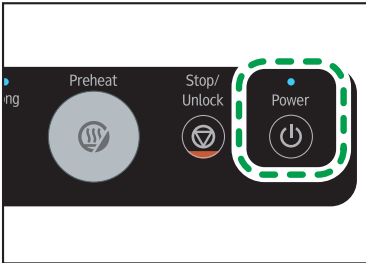
DSA135

- 2 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise murale en prenant soin d'enfoncer complètement la fiche.



DSA516

- 3 Appuyez sur la touche [Power] (alimentation).



DSB512

⬇ Remarque

- Pour couper l'alimentation de l'appareil, appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Power] (alimentation).

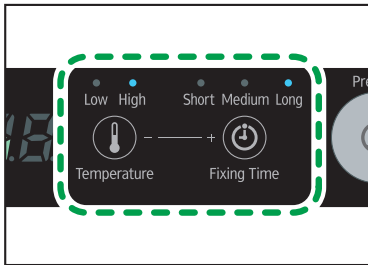
Mode d'emploi du finisseur

⚠ ATTENTION :

- Si des enfants ou des personnes non autonomes utilisent cet appareil, cela doit se faire en présence d'un adulte ou d'un tuteur et avec la plus grande prudence.

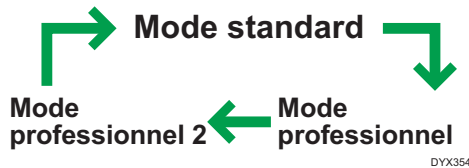
Le finisseur est doté d'un « mode Standard », d'un « mode Professionnel » et d'un « mode Professionnel 2 ».

Pour basculer entre ces modes, appuyez simultanément sur les touches [Temperature] et [Fixing Time] pendant 2 secondes minimum.



DSB547

Le mode de fonctionnement change de la manière suivante.



DYX354

■ Mode Standard

Le réglage par défaut est le mode standard. Le finisseur dispose des fonctions suivantes pour éviter que des enfants ne touchent accidentellement l'intérieur du finisseur lorsque celui-ci est très chaud.

- Lorsque l'intérieur du finisseur dépasse 70 °C (158 °F), le capot avant se verrouille. Pour ouvrir le capot avant, appuyez pendant au moins 1 seconde sur la touche [Stop/ Unlock] (Arrêter/Déverrouiller).

La surface de l'élément chauffant et le tissu ne sont pas en contact lors du processus de fixation, la surface de l'élément chauffant ne se salira donc pas.



DSA143

■ Mode Professionnel

Pour utiliser ce mode, basculez depuis le mode standard.

Puisque ce mode est destiné aux utilisateurs habitués à utiliser le finisseur, le capot avant ne se verrouille pas, même lorsque la température intérieure du finisseur dépasse les 70 °C (158 °F).

Cependant, pendant les fonctions de presse et de fixation, le capot avant se verrouille quel que soit le mode utilisé afin d'éviter des manipulations erronées. La surface de l'élément chauffant et le tissu ne sont pas en contact lors du processus de fixation, la surface de l'élément chauffant ne se salira donc pas.



DSA144

■ Mode Professionnel 2

Pour utiliser ce mode, basculez depuis le mode standard.

Puisque ce mode est destiné aux utilisateurs habitués à utiliser le finisseur, le capot avant ne se verrouille pas, même lorsque la température intérieure du finisseur dépasse les 70 °C (158 °F).

Cependant, pendant les fonctions de presse et de fixation, le capot avant se verrouille quel que soit le mode utilisé afin d'éviter des manipulations erronées. La surface de l'élément chauffant et le tissu sont en contact lors du processus de fixation, vous devez donc procéder à un nettoyage régulier de la surface de l'élément chauffant.



DYX344

Programmation de la température et de la durée

La température et la durée sont réglées en usine.

	Température		🔥 Temps de pressage			🕒 Temps de fixation		
	Low	High	Short	Medium	Long	Short	Medium	Long
Mode standard	150 °C (302°F)	170 °C (338°F)	Fixation 30 s			1 min	3 min	6 min
Mode professionnel	150 °C (302°F)	170 °C (338°F)	Fixation 30 s			1 min	3 min	6 min
Mode professionnel 2	150 °C (302°F)	180 °C (356°F)	30 s	3 min	4 min	30 s		

Vous pouvez cependant modifier les paramètres en fonction de votre utilisation du finisseur.

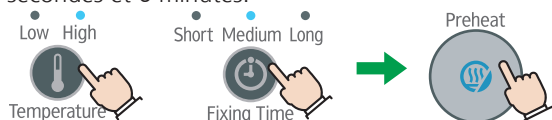
Pour programmer une température et une durée, appuyez sur la touche [Temperature] ou la touche [Fixing Time] (Temps de fixation).

- Vous pouvez sélectionner « Low » (bas) ou « High » (élevé) pour la température.
- Vous pouvez sélectionner « Short » (court), « Medium » (moyen), ou « Long » pour la durée.

Elles sont toutes deux programmées sur un nombre fixe.

⬇ Remarque

- Vous pouvez programmer n'importe quel nombre. Maintenez la touche [Temperature] ou la touche [Fixing Time] enfoncée pendant 2 secondes minimum et utilisez la touche [Temperature] ou [Fixing Time] pour programmer la température et la durée souhaitées. Pour confirmer les réglages, appuyez sur la touche [Preheat]. Pour annuler les réglages, appuyez sur la touche [Stop/Unlock].
- Vous pouvez programmer la température par plages de 5 °C (41 °F), entre 140 °C (284 °F) et 180 °C (356 °F).
- Vous pouvez programmer la durée par plages de 30 secondes, entre 30 secondes et 6 minutes.



- Pour modifier le temps de pressage en mode Professionnel 2, maintenez enfoncée la touche [Time] et la touche [Stop/Unlock] simultanément pendant 2 secondes, puis utilisez les touches [Temperature] et [Time] pour régler la température et la durée. Appuyez sur la touche [Preheat] pour confirmer les paramètres.

* Vous ne pouvez pas régler une durée totale supérieure à 6 minutes, comprenant le temps de pressage défini pour le réglage « Long » plus le temps de fixation.

Lissage des plis/aplatissement des fibres

ATTENTION :

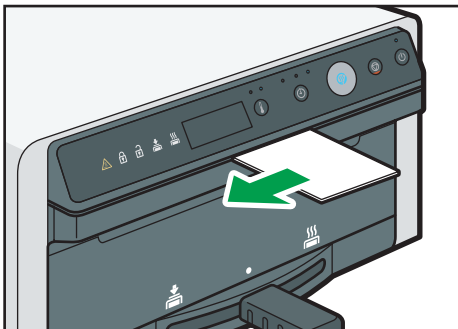
- Ne touchez pas l'intérieur du finisseur lorsque vous ouvrez le capot avant. La surface du réchauffeur atteint une température d'environ 180 °C (356 °F).
 - Ne touchez jamais le dispositif de chauffage noir dans la partie supérieure interne de l'appareil.
 - Lorsque vous sortez un t-shirt de la table d'impression après la fixation d'une image imprimée, ne touchez ni l'avant ni la plaque en métal (noire) à l'arrière de l'imprimante Ri 100 car la température est supérieure à 100 °C (212 °F).
- Si des enfants ou des personnes non autonomes utilisent cet appareil, cela doit se faire en présence d'un adulte ou d'un tuteur et avec la plus grande prudence.

Important

- Ne vaporisez pas de liquide sur le tissu ou la table d'impression avant d'installer cette dernière dans le finisseur. Si vous chauffez une table d'impression ou un tissu mouillé dans le finisseur, la couleur de la table d'impression peut tacher le dos du tissu.

Remarque

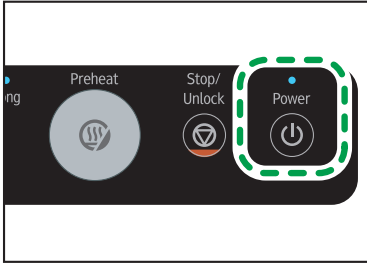
Vous pouvez déverrouiller le capot avant manuellement, notamment si l'alimentation a été coupée à la suite d'une coupure de courant alors que le capot avant était verrouillé. Insérez un morceau de carton ou une carte entre le capot avant et le panneau de commande et glissez-le de droite à gauche pendant que vous tirez le capot avant vers vous.



DSA145

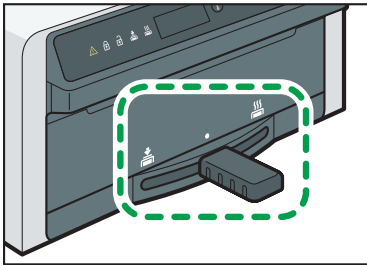
Mode Standard

- 1 Appuyez sur la touche [Power] (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.



DSB512

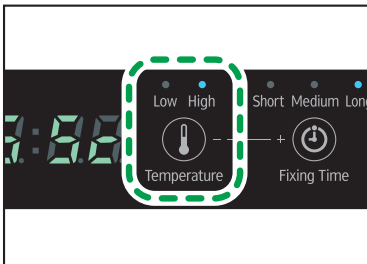
- 2 Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 3 Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

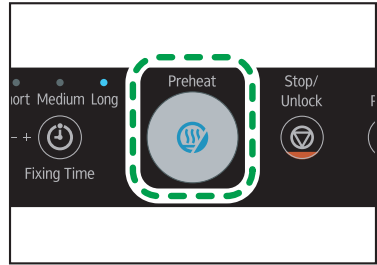
Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



DSB514

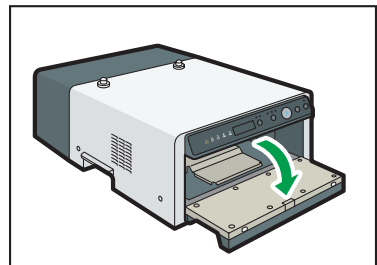
- 4 Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



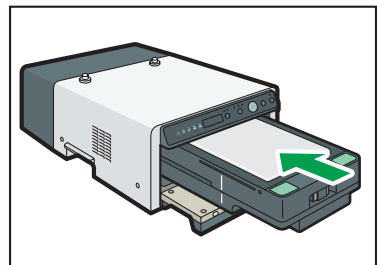
DSB513

- 5 Appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Stop/Unlock] (arrêt/déverrouillage) pour ouvrir le capot avant.



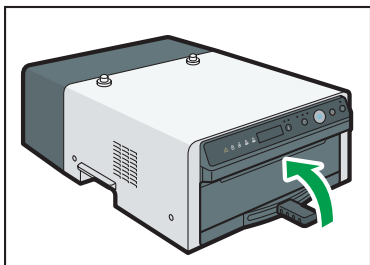
DSA137

- 6 Chargez la table d'impression.



DSA138

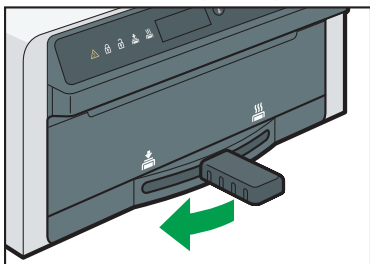
- 7** Refermez le capot avant.



DSA139

- 8** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la gauche.

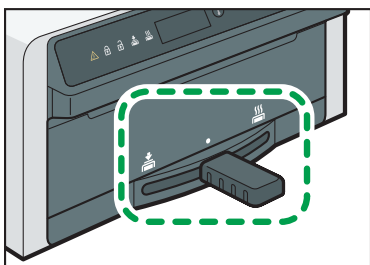
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.



DSA140

- 9** Le processus est terminé et une alarme retentit.

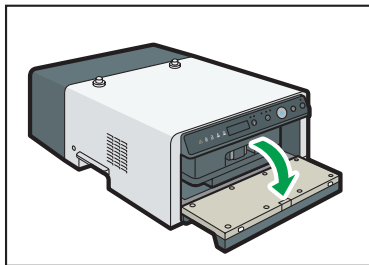
- 10** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 11** Appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Stop/Unlock] (arrêt/déverrouillage) pour ouvrir le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



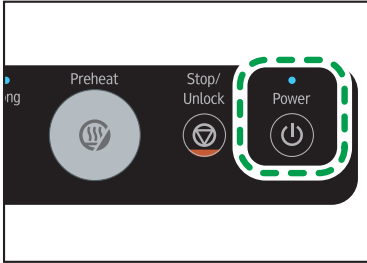
DSA146

- 12** Sortez la table d'impression.

Retirez la table d'impression, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Mode Professionnel

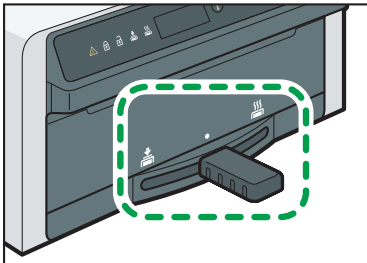
- 1** Appuyez sur la touche [Power] (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.



DSB512

- 2** Basculez en mode professionnel. Reportez-vous au « Mode de fonctionnement du finisseur ».

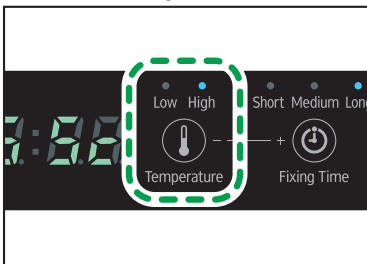
- 3** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 4** Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

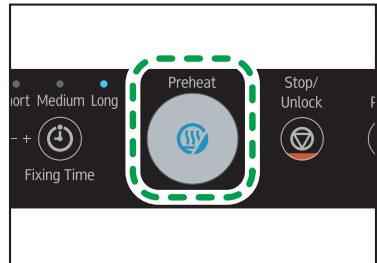
Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



DSB514

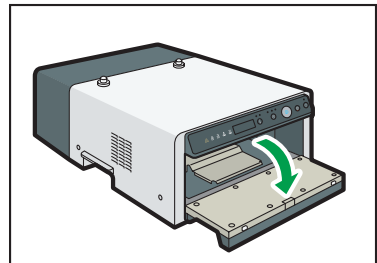
- 5** Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



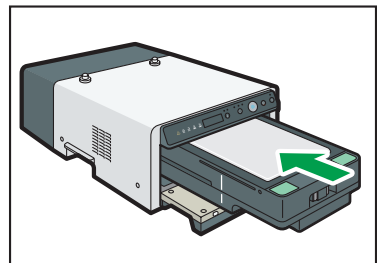
DSB513

- 6** Ouvrez le capot avant.



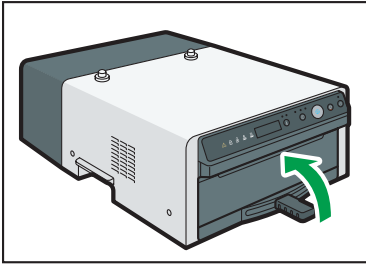
DSA137

- 7** Chargez la table d'impression.



DSA138

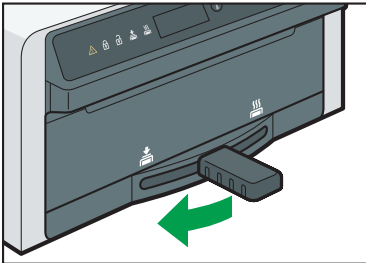
- 8** Refermez le capot avant.



DSA139

- 9** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la gauche.

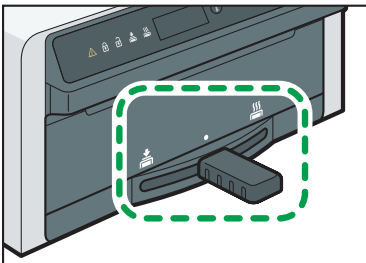
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.



DSA140

- 10** Le processus est terminé et une alarme retentit.

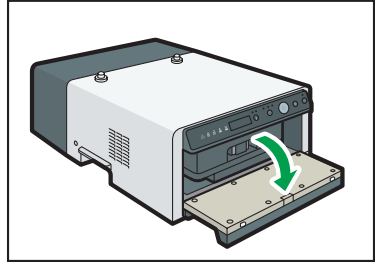
- 11** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 12** Ouvrez le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



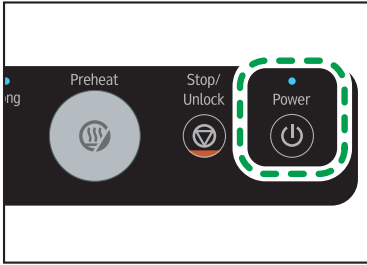
DSA146

- 13** Sortez la table d'impression.

Retirez la table d'impression, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Mode Professionnel 2

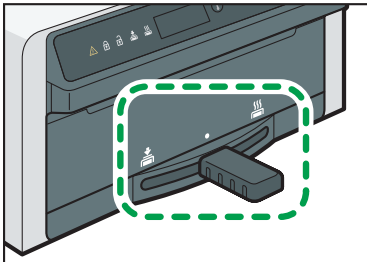
- 1 Appuyez sur la touche [Power] (alimentation) pour mettre cet appareil sous tension.



DSB512

- 2 Passez en mode Professionnel 2. Reportez-vous au « Mode de fonctionnement du finisseur ».

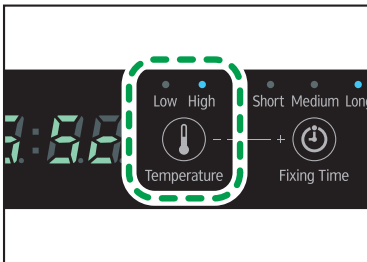
- 3 Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 4 Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



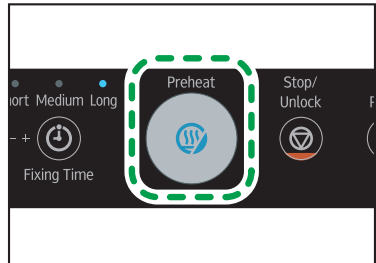
DSB514

- 5 Réglez le temps de chauffage à l'aide de la touche [Time].

Sélectionnez « Short » en appuyant sur la touche [Time]. Le réglage par défaut est « Medium ».

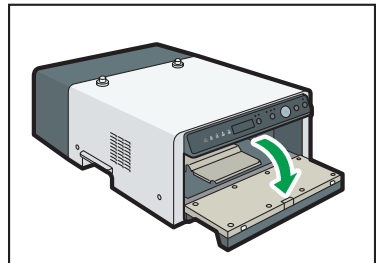
- 6 Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



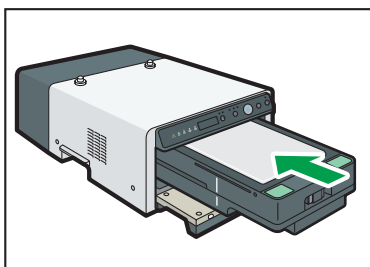
DSB513

- 7 Ouvrez le capot avant.



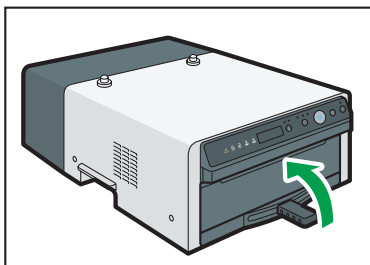
DSA137

- 8** Chargez la table d'impression.



DSA138

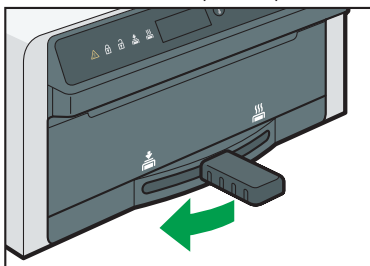
- 9** Refermez le capot avant.



DSA139

- 10** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la gauche.

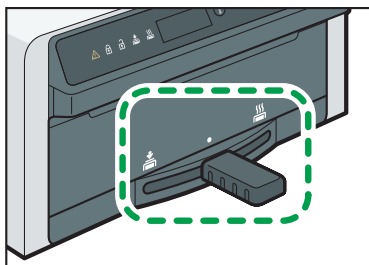
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.



DSA140

- 11** Le processus est terminé et une alarme retentit.

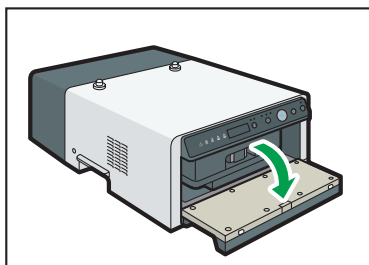
- 12** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 13** Ouvrez le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



DSA146

- 14** Sortez le compartiment.

Retirez le compartiment, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Fixation de l'encre

ATTENTION :

- Ne touchez pas l'intérieur du finisseur lorsque vous ouvrez le capot avant. La surface du réchauffeur atteint une température d'environ 180 °C (356 °F).
- Ne touchez jamais le dispositif de chauffage noir dans la partie supérieure interne de l'appareil.
- Lorsque vous sortez un t-shirt de la table d'impression après la fixation d'une image imprimée, ne touchez ni l'avant ni la plaque en métal (noire) à l'arrière de l'imprimante Ri 100 car la température est supérieure à 100 °C (212 °F).

- Si des enfants ou des personnes non autonomes utilisent cet appareil, cela doit se faire en présence d'un adulte ou d'un tuteur et avec la plus grande prudence.

Important

- Les paramètres par défaut sont les suivants (mode Standard et mode Professionnel) :
 - Température : « High » (Élevée) (170 °C, 338 °F)
 - Temps de fixation : « Medium » (Moyen) (3 minutes)

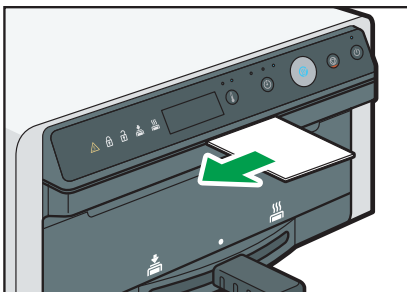
Il est possible que l'encre ne se fixe pas correctement ou que la couleur du tissu change en fonction des conditions d'utilisation. Après avoir vérifié pour le vêtement que vous utilisez, définissez la température et la durée.

Important

- Ne vaporisez pas de liquide sur le tissu ou la table d'impression avant d'installer cette dernière dans le finisseur. Si vous chauffez une table d'impression ou un tissu mouillé dans le finisseur, la couleur de la table d'impression peut tacher le dos du tissu.

Remarque

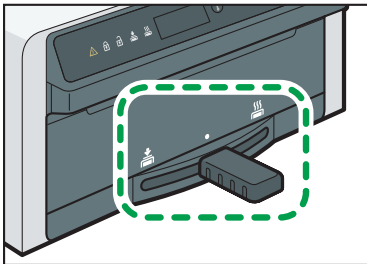
Vous pouvez déverrouiller le capot avant manuellement, notamment si l'alimentation a été coupée à la suite d'une coupure de courant alors que le capot avant était verrouillé. Insérez un morceau de carton ou une carte entre le capot avant et le panneau de commande et glissez-le de droite à gauche pendant que vous tirez le capot avant vers vous.



DSA145

Mode Standard

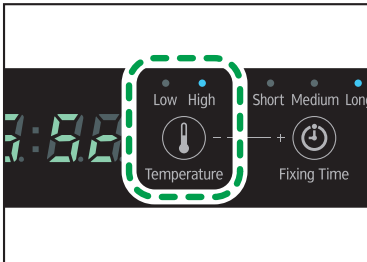
- 1** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 2** Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

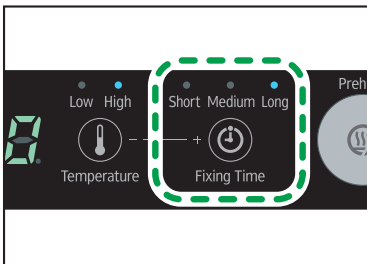
Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



DSB514

- 3** Définissez la durée avec la touche [Fixing Time] key.

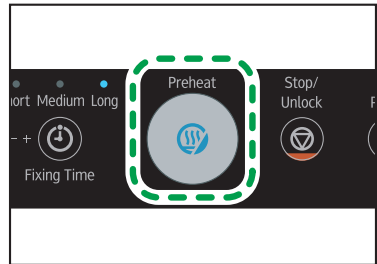
Définissez la durée en fonction du tissu sur lequel vous imprimez. La valeur par défaut est définie sur « Medium » (moyenne).



DSB515

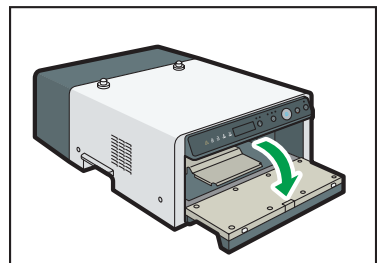
- 4** Lorsque la touche [Preheat] (préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



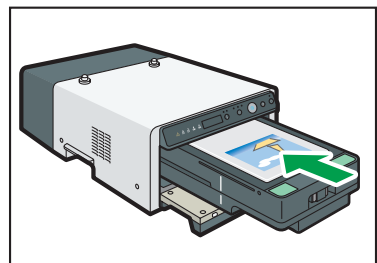
DSB513

- 5** Appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Stop/Unlock] (arrêt/déverrouillage) pour ouvrir le capot avant.



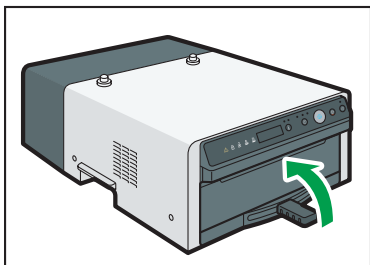
DSA137

- 6** Chargez la table d'impression.



DSA142

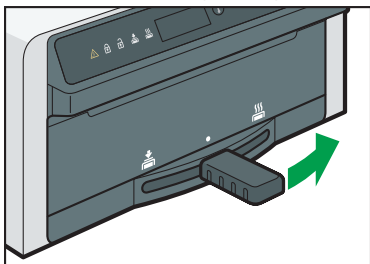
- 7** Refermez le capot avant.



DSA139

- 8** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la droite.

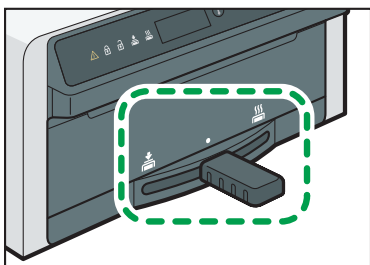
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.



DSA141

- 9** Le processus est terminé et une alarme retentit.

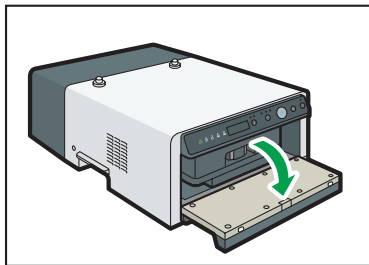
- 10** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 11** Appuyez pendant 1 seconde ou plus sur la touche [Stop/Unlock] (arrêt/déverrouillage) pour ouvrir le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



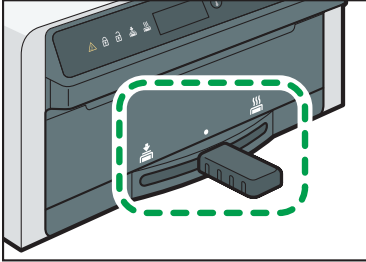
DSA146

- 12** Sortez la table d'impression.

Retirez la table d'impression, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Mode Professionnel

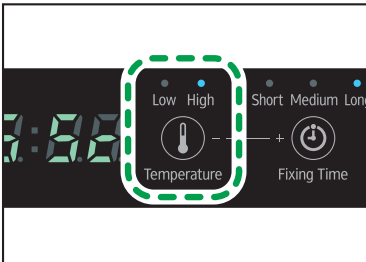
- 1** Basculez en mode professionnel. Reportez-vous au « Mode de fonctionnement du finisseur ».
- 2** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 3** Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

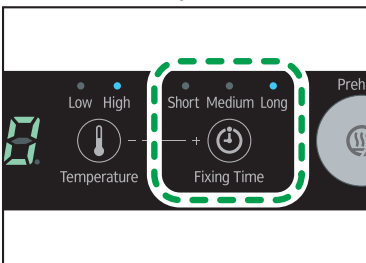
Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



DSB514

- 4** Définissez la durée avec la touche [Fixing time] (durée de fixation).

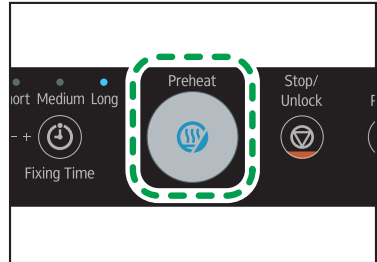
Définissez la durée en fonction du tissu sur lequel vous imprimez. La valeur par défaut est définie sur « Medium » (moyenne).



DSB515

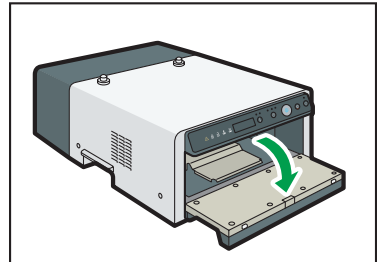
- 5** Lorsque la touche [Preheat] (Préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



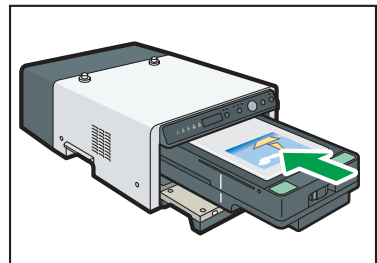
DSB513

- 6** Ouvrez le capot avant.



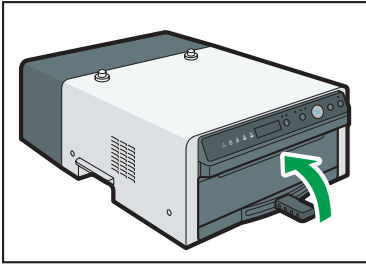
DSA137

- 7** Chargez la table d'impression.



DSA142

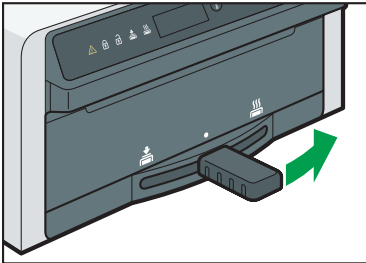
- 8** Refermez le capot avant.



DSA139

- 9** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la droite.

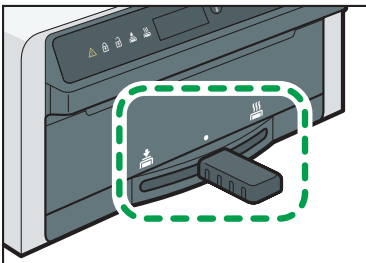
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.



DSA141

- 10** Le processus est terminé et une alarme retentit.

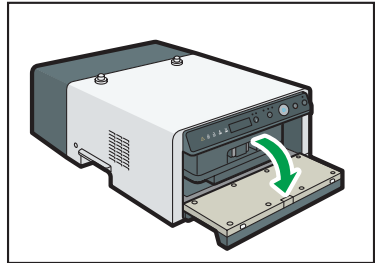
- 11** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 12** Ouvrez le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



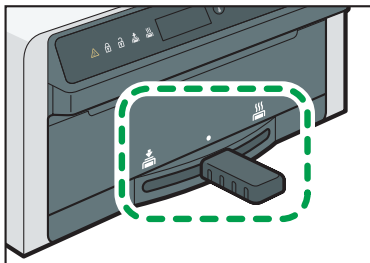
DSA146

- 13** Sortez la table d'impression.

Retirez la table d'impression, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Mode Professionnel 2

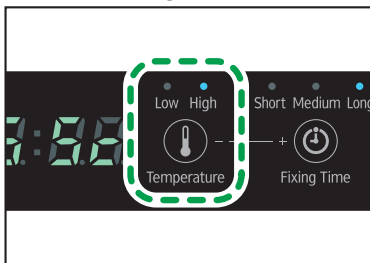
- 1 Passez en mode Professionnel 2. Reportez-vous au « Mode de fonctionnement du finisseur ».
- 2 Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre.



DSA136

- 3 Définissez la température de chauffage à l'aide de la touche [Temperature].

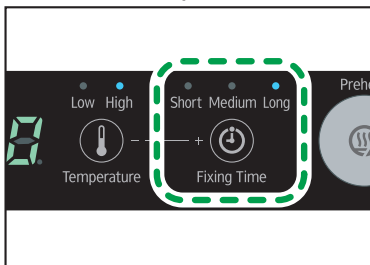
Réglez la température en fonction du tissu sur lequel vous souhaitez imprimer. La valeur par défaut est définie sur « High » (haute).



DSB514

- 4 Définissez la durée avec la touche [Fixing time] (durée de fixation).

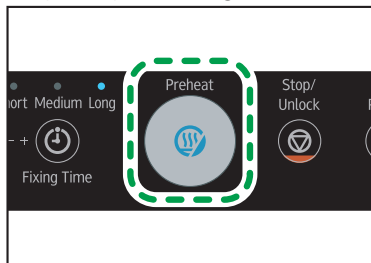
Définissez la durée en fonction du tissu sur lequel vous imprimez. La valeur par défaut est définie sur « Medium » (moyenne).



DSB515

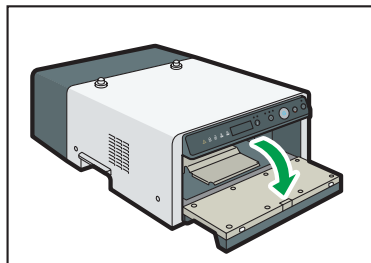
- 5 Lorsque la touche [Preheat] (Préchauffage) est allumée, appuyez sur celle-ci pour commencer le préchauffage. Lorsque la touche [Preheat] est éteinte, aucune action n'est nécessaire car le préchauffage est terminé.

Lorsque le préchauffage est terminé, une alarme retentit et la température programmée de l'indicateur de temps/température clignote.



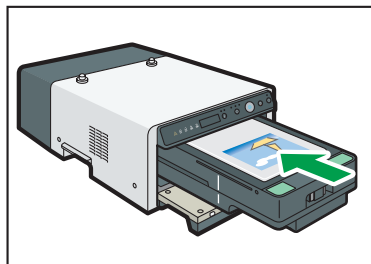
DSB513

- 6 Ouvrez le capot avant.



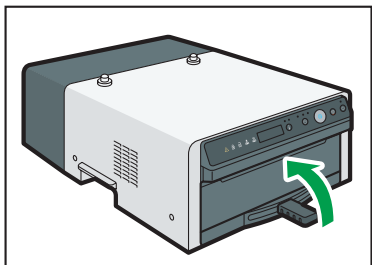
DSA137

- 7 Chargez la table d'impression.



DSA142

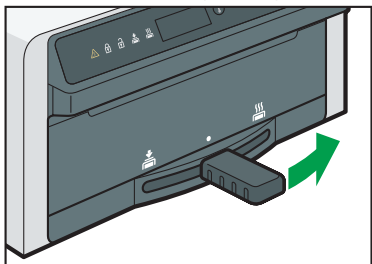
- 8** Refermez le capot avant.



DSA139

- 9** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers la droite. Le préséchage sans contact permet d'empêcher l'encre d'adhérer à l'élément chauffant.

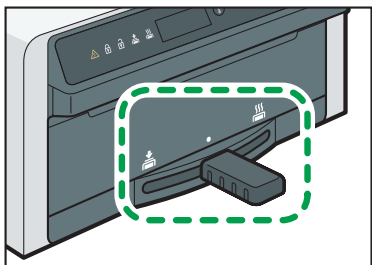
Le temps restant s'affiche sur l'indicateur de temps/température.




DSA141

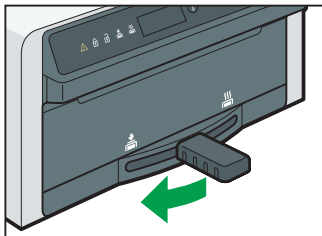
- 10** Le processus est terminé et une alarme retentit.

- 11** Faites glisser le levier de réglage du mode au centre.



DSA138

- 12** Faites glisser le levier de réglage du mode à gauche ().

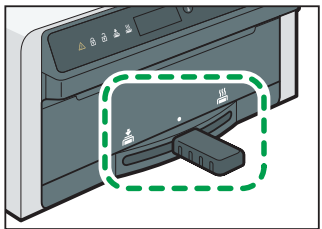


DSA140

Le temps restant est affiché sur l'indicateur de temps / température.

- 13** Le processus est terminé et une alarme retentit.

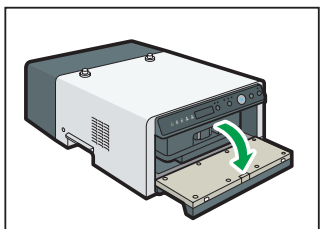
- 14** Faites coulisser le levier de basculement de mode vers le centre et assurez-vous que l'indicateur de mode s'éteint.



DSA136

- 15** Ouvrez le capot avant.

L'intérieur du finisseur est très chaud, ne touchez rien à l'intérieur du finisseur.



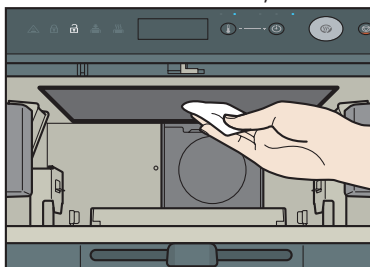
DSA146

- 16** Sortez la table d'impression. Retirez la table d'impression, puis fermez le capot avant. Si vous le laissez ouvert pendant plus de 10 secondes, une alarme retentit pour vous avertir des risques de blessure ou de brûlure.

Précautions associées au mode Professionnel 2

■ Précautions associées au nettoyage de l'élément chauffant

- Nettoyez régulièrement l'élément chauffant (toutes les 50 impressions environ) à l'aide d'un chiffon doux, humide et fermement essoré.











- Nous recommandons de nettoyer l'élément chauffant avant d'utiliser la machine (lorsqu'il est froid).
- Si vous nettoyez l'élément chauffant pendant l'utilisation de la machine, faites-le lorsque le témoin d'avertissement (⚠) s'est éteint et que l'élément chauffant a suffisamment refroidi.

■ Précautions concernant le jaunissement du tissu

- Si le tissu jaunit après avoir été chauffé, vous pouvez éviter cette décoloration en réglant une température plus basse.
- Vous pouvez changer la température par paliers de 5 °C.
- Baissez la température de 5 °C et procédez à l'impression, puis assurez-vous que le tissu ne jaunit plus.




Exemple de réglages

En fonction de votre environnement, il se peut qu'une décoloration survienne ou que l'encre ne se fixe pas correctement. Avant de configurer les paramètres, vérifiez la capacité de fixation du tissu que vous utilisez.

Type de tissu	Mode	Température	Temps de pressage	Temps de fixation
Tee-shirt	Standard mode Professional mode	170°C (338°F)	 30 s	 3 min
Sac en tissu (épais)		170°C (338°F)	 30 s	 3 min
Sac en tissu (fin)		150°C (302°F)	 30 s	 3 min
Sweat-shirt		170°C (338°F)	 30 s	 3 min

Les réglages utilisés dans cet exemple limitent la décoloration causée par le lavage, même s'ils demandent plus de temps.

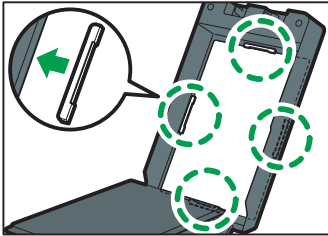
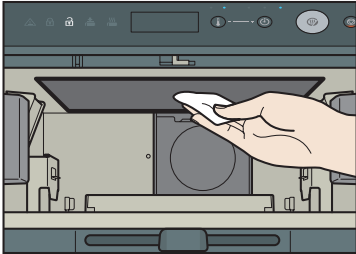
La surface de l'élément chauffant et le tissu sont en contact lors du processus de fixation, vous devez donc procéder à un nettoyage régulier de la surface de l'élément chauffant.

Type de tissu	Mode	Température	Temps de pressage	Temps de fixation
Tee-shirt	Mode Professionnel 2	180°C (356°F)	 30 s	 30 s ↓  3 min

Dépannage

★ Important

- Les paramètres de température et de durée varieront en fonction du tissu utilisé par le client (t-shirt, sac en toile, etc.). Avant de configurer les réglages, lavez le vêtement que vous voulez utiliser et vérifiez qu'il est possible d'y fixer une image.

Problème	Cause	Solutions
L'encre ne se fixe pas correctement.	La température définie n'est pas appropriée.	Modifiez le paramètre de température. Lorsque vous définissez une température personnalisée, reportez-vous à « Programmation de la température et de la durée ».
L'encre ne se fixe pas correctement.	La durée définie n'est pas appropriée.	Modifiez le paramètre de durée. « Medium » (Moyen) (3 minutes) (Paramètre par défaut) ► « Long » (6 minutes) Lorsque vous définissez une durée personnalisée, reportez-vous à « Programmation de la température et de la durée ».
La couleur du tissu change.	La température définie n'est pas appropriée.	Modifiez le paramètre de température. « High » (Élevée) (170 °C, 338 °F) (Paramètre par défaut) ► « Low » (Basse) (150 °C, 302 °F) Lorsque vous définissez une température personnalisée, reportez-vous à « Programmation de la température et de la durée ».
La couleur du tissu change.	La durée définie n'est pas appropriée.	Modifiez le paramètre de durée. « Medium » (Moyenne) (3 minutes) (Paramètre par défaut) ► « Short » (Courte) (1 minute) Lorsque vous définissez une durée personnalisée, reportez-vous à « Programmation de la température et de la durée ».
La couleur du tissu change.	Il est possible que le réchauffeur et le tissu entrent en contact pendant le processus de fixation.	Ne vaporisez pas de liquide sur le tissu ou la table d'impression avant d'installer cette dernière dans le finisseur. Il est possible d'éviter que le réchauffeur et le tissu entrent en contact pendant le processus de fixation. 
Le tissu devient sale.	Il se peut que le système de chauffage ou la surface du plateau situé dans la table d'impression soit sale.	Une fois le voyant d'avertissement de température élevée éteint et le réchauffeur suffisamment refroidi, essuyez la saleté avec un chiffon doux, sec ou humide. 

Problème	Cause	Solutions
Un message d'erreur s'affiche sur l'écran de l'imprimante Ri 100. « Alerte Temp. Patienter... »	<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation continue de cet appareil peut rendre la table d'impression très chaude. • Il se peut qu'une température anormale soit détectée à l'intérieur de l'imprimante Ri 100 si une table d'impression très chaude est installée. 	Attendez que « Prêt » s'affiche sur l'écran de l'imprimante Ri 100.
Un message d'erreur s'affiche sur l'écran de l'imprimante Ri 100. « Utilisat° impos. Temp. élevée » « Alim. OFF ON »	<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation continue de cet appareil peut rendre la table d'impression très chaude. • Il se peut qu'une température anormale soit détectée à l'intérieur de l'imprimante Ri 100 si une table d'impression très chaude est installée. 	Remettez l'imprimante Ri 100 sous tension et attendez que « Prêt » s'affiche sur son écran.
L'indicateur de temps/température affiche « not ready » (pas prêt) et l'alarme retentit.	Le levier de basculement de mode a été manipulé avant la fin du préchauffage.	Ne manipulez pas le levier de basculement de mode avant que le préchauffage ne soit terminé. Remettez le levier de basculement de mode au centre lorsque le préchauffage est terminé. Reprenez le processus de préchauffage.
Une fois le préchauffage terminé, l'affichage de la température du réchauffeur sur l'indicateur de durée/température de cet appareil est inférieur à la température définie et la touche [Preheat] (préchauffage) est allumée.	Il se peut que la fonction d'extinction automatique du réchauffeur soit activée. Voir les « Précautions d'utilisation de l'appareil ».	Appuyez sur la touche [Preheat] (préchauffage) pour recommencer le préchauffage.

Si le panneau de commande ne s'éclaire pas ou la température de l'indicateur de durée/température sur le panneau de commande n'augmente pas après avoir appuyé sur la touche [Preheat] (préchauffage) pour commencer le préchauffage, il se peut que cet appareil soit sujet à un dysfonctionnement. Cessez de l'utiliser immédiatement et contactez votre revendeur ou le SAV.

↓ Remarque

- Avant de fixer les cales d'espacement, assurez-vous que la table d'impression est suffisamment froide. Avant de retirer les cales d'espacement, assurez-vous que la table d'impression et les cales d'espacement sont suffisamment froides.
- Si la couleur du tissu ne change pas ou si le tissu ne devient pas sale, retirez les cales d'espacement et utilisez uniquement la table d'impression.

Nettoyage


Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux, sec ou humidifié. Si les tâches persistent, commencez par essuyer l'appareil à l'aide d'un tissu imbibé d'un solvant au pH neutre, puis un tissu humide, avant de terminer avec un tissu sec.

★ Important

- N'utilisez pas de produits chimiques volatils, tels que le benzène, un diluant ou des insecticides sur l'appareil. L'utilisation de ces produits chimiques pourraient déformer, craqueler ou modifier la couleur de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez un tissu imbibé d'un solvant pour nettoyer l'appareil, veillez à l'appliquer uniquement sur l'extérieur.

Caractéristiques techniques

■ Source d'alimentation

 Région **A** 220-240 V : 50/60 Hz

 Région **B** 120-127 V : 60 Hz

■ Consommation d'énergie :

 Région **A** 980-1 160W

 Région **B** 1 240W

■ Dimensions externes

(L × P × H) 419 × 675 × 235 mm (16,5 × 26,6 × 9,3 pouces)

■ Poids

16,5 kg (environ 36,4 lb.)

